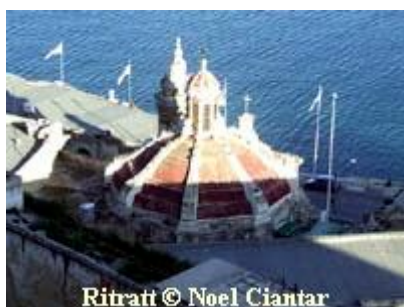


## Il-Kappella tal-Madonna ta' Liesse - Valletta -

Kitba mibnija fuq kitba ta' Vincent Zammit b'addizzjonijiet minn artikli ta' Tony Terribile u Fr. Paul Attard OFM, Rettur tal-Knisja tal-Madonna ta' Liesse u Kapillan tal-Appostolat tal-baħar. Użati bil-permess.

Ritratti ta' Noel Ciantar

Hajr Fr. Paul Attard OFM talli dawwarna mal-knisja u tal-ġhajnuna li tana.



Ritratt © Noel Ciantar

Fix-xatt tal-Belt Valletta iktar 'l isfel mill-Victoria Gate insibu knisja verament sabiħa ddedikata lill-Madonna ta' Liesse. Mill-Barrakka ta' Fuq wieħed jista' jara veduta sabiħa ħafna tal-koppla ta' din il-knisja.

### Devozzjoni tal-Kavallieri Franċiżi

Wieħed mill-aktar perjodi mportanti fl-istorja tal-ġzejjer Maltin kien meta l-ġzejjer tagħna kienu taħt il-kontroll tal-Kavallieri tal-Ordni ta' San Ġwann. Dan il-perjodu kien twil mhux ħażin, u wieħed jista' jimmaġina għaliex għadna sal-ġurnata tal-lum naraw ħafna mill-bini u devozzjonijiet li ħallewlna, barra minn affarijiet oħra li daħħlu fostna huma stess. Wara l-bini tal-Belt Valletta, il-Kavallieri ħasbu wkoll biex ikollhom it-tqassim tal-istess Belt skont il-bżonnijiet partikulari tagħhom. Dan kellu jkun billi minflok ma tpoġġew il-bereġ tal-kavallieri tagħhom mibnija f'rokna partikulari, ħasbu ħalli jħallu lil kulhadd jibni fejn ħaseb li kien l-aħjar għalih. Hekk seħħ, u l-Kavallieri bnew il-bereġ tagħhom madwar il-Belt Valletta kollha.

Fix-xatt tal-belt Valletta hemm knisja sabiħa, u mżejna tajjeb. Din il-knisja nbriet fil-bidu tas-seklu sbatax mill-kavallieri tal-Lingwa Franċiża. Dawn riedu li jkollhom il-knisja nazzjonali wkoll, bħal ma kellhom kważi l-lingwi kollha l-oħra. Bħala dedikazzjoni, l-istess kavallieri Franċiżi ħasbu ħalli jdaħħlu d-devozzjoni tal-Madonna ta' Liesse f'Malta wkoll, devozzjoni li għalihom kienet diġà importanti, iżda li f'Malta kienet għadha mhux magħrufa.

L-istorja ta' din id-devozzjoni hija interessanti, u wieħed jista' jgħid li hija taħlita bejn il-leġġenda u l-istorja tal-istess Ordni ta' San Ġwann fi żmien ta' meta kienu għadhom fl-Art Imqaddsa.

... / ikompli



### **Il-Leġġenda**

L-istorja tal-Madonna ta' Liesse għandha x'taqsam ma' tliet aħwa, li kienu minn Picardy, fi Franza, u li kienu membri tal-istess Ordni ta' San Ġwann. Dawn it-tliet kavallieri kienu meqjusa fost l-aħjar, iżda waqt waħda mill-ġliediet tagħhom kontra l-Musulmani fis-Sirja, inqabdu prigionieri wara li ġew feruti.

**Ritratti ta' Noel Ciantar**

Minn sensiela ta' kwadri li tinsab fil-kuridur tal-Kunvent tad-Dmnikani fil-Belt Valletta.



Ittieħdu lejn il-Kajr, fejn inghataw bhala rigal lis-sultan ta' dik il-belt. Minn dejjem kienet meqjusa ta' prestiġju li jkollok kavallieri priġunieri tiegħek. Dawn it-tliet kavallieri mhux biss inżammu iżda ġibdu daqsxejn tal-attenzjoni fuqhom ukoll. Dawn, skont id-dokumentazzjoni ta' Bosio, li kien storiku mill-aktar importanti tal-istess Ordni ta' San Ġwann, kienu jġibu ruħhom kif in-nobbli kien mistenni minnhom. Fl-istess ħin dan kien biżżejjed biex ġiegħel lis-Sultan Musulman japprezza aktar x'kellu taħt idejħ. Kien minħabba f'hekk li dan waħħal f'rasu li dawn it-tliet irġiel iġiegħelhom jaqilbu għar-religjjon Musulmana.

Jingħad li dawn it-tliet kavallieri ntbagħtu f'ħabs minn fejn kien diffiċli li wieħed johroġ. Mhux hekk biss, iżda fl-istess ħin is-sultan ħaseb ukoll ħalli jibagħtilhom l-aħjar għorrief tar-religjjon Musulmana biex ikunu jistgħu jitkellmu ma' dawn it-tliet kavallieri u jippruvaw jikkonvertuhom. Iżda dan kien kollu għalxejn.



Meta s-sultan induna li dawn l-għorrief tiegħu kienu fallaw, huwa ħaseb biex jibgħat it-tifla tiegħu, li kien jisimha Iżmeria. Din mhux biss kienet intelliġenti fir-religjjon Musulmana, iżda sabiħa wkoll. Għalhekk il-ħsieb kien li jekk ma kienx jirnexxielha telgħibhom bl-intelliġenza tagħha, kellha ċans ukoll biex iġiegħlhom jaqilbu r-religjjon tagħhom minħabba s-sbuħija tagħha. Jidher li ż-żjarat tagħha bdew isiru aktar spissi u l-ħsieb beda jkun biex hi stess tkun taf aktar dwar il-Madonna. Iżda nqalġhet diffikulta meta hija talbet li trid immaġini tal-Madonna, u l-aħwa qalulha li huma ma kellhom xejn x'juru.

Izda Izmeria sabtilhom biċċa njama, kif ukoll l-ghodda ħalli jkunu jistghu jagħmlu immagini tal-Madonna. Minhabba li l-kavallieri ma kinux jafu jaħdmu l-iskultura huma qagħdu jitolbu, u meta raqdu matul il-lejl, spiċċaw biex mar iżurhom anġlu tal-Mulej fiċ-ċella tagħhom, u dan ipprepara l-istatwa tal-Madonna li riedet Izmeria.



Jidher li l-istatwa ntgħoġbot sew tant li l-istess tfajla Musulmana, it-tifla tas-sultan, riedet l-istatwa għaliha stess, u talbitha lit-tliet aħwa kavallieri, li riedet issalvohom.



Fil-fatt il-leggenda tgħid li dawn l-erba' minn nies irnexxielhom jaħarbu, u jaslu qawwijin u sħaħ fi Franza, minn fejn kienu dawn it-tliet aħwa Franciżi, membri tal-Ordni ta' San Ġwann. Izmeria kienet magħhom, u wara li din ġiet mgħallma sew ir-religjon Nisranija, hija tgħammdet, u ħadet l-isem ta' Marija.

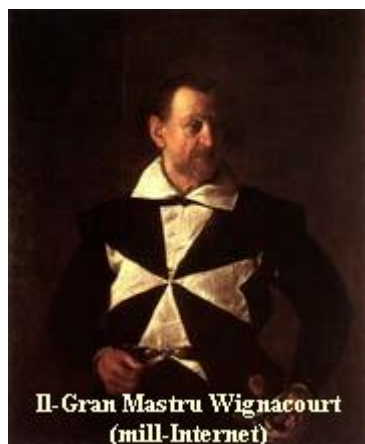


Minn dak iż-żmien `il quddiem din id-devozzjoni saret waħda mill-aktar importanti u popolari mal-Kavallieri tal-Ordni ta' San Ġwann, speċjalment ma'

dawk li kienu ġejjin mill-Lingwa ta' Franciża. Din id-devozzjoni lejn il-Madonna taħt it-titlu "ta' Liesse" ġiet introdotta wkoll fil-gzejjer Maltin, ftit wara li l-Kavallieri waslu fostna.

### Id-devozzjoni f'Malta

Il-Kavallieri waslu f'Malta fis-sena 1530. Għalkemm mill-ewwel bdew jibnu l-palazzi tagħhom, kif ukoll sptarjiet u diversi bini ieħor, l-ewwel snin tagħhom f'Malta kienu aktar ta' tishieħ milli ta' xi haġa aktar. Izda, hekk kif il-Kavallieri għaddew mill-martirju tal-Assedju flimkien mal-Maltin u ħarġu rebbieħa, bnew il-Belt Valletta. Barra minn hekk dawn hasbu wkoll biex issa jibda' jkun hemm il-bini neċessarju ħalli l-istess belt Valletta tkun magħmula kif suppost, u kif wieħed jistenna li jara belt iffortifikata tal-Ordni ta' San Ġwann. Barra l-bereg tagħhom, bnew diversi djar, il-knisja konventwali, l-isptar, u mbaġħad anke l-knejjes nazzjonali tagħhom.



F'dawn il-knejjes tagħhom, il-Kavallieri hasbu ħalli jintroduċu wkoll diversi devozzjonijiet li f'Malta kienu għadhom mhux magħrufa mill-Maltin. Waħda minn dawn id-devozzjonijiet kienet dik tal-Madonna ta' Liesse. Għalkemm bħala knisja, waħda biss kienet inbniet f'Malta, madankollu niltaqgħu ma' numru ta' kwadri li juru li din l-istess devozzjoni kellha numru ta' devoti wkoll. Fil-kuritur tal-kunvent tad-Dumnikani tal-Belt Valletta hemm numru ta' kwadri li juru l-istorja ta' din il-leġġenda li għadna kemm semmejna aktar 'li fuq. Barra minn hekk, hemm numru ta' kwadri oħra li juru l-istess storja, izda dawn jinstabu fil-kunvent tal-Patrijiet Franġiskani Minuri, tal-Belt Valletta wkoll. Jekk wieħed jagħmel zjara sal-Mużew tal-Konkatedral

ta' San Ġwann, parti mill-kollezzjoni tikkonsisti f'diversi paramenti sagri, li kienu mogħtija mill-kavallieri u l-granmastri. Sett minnhom kien ġie mogħti mill-Granmastru Alof de Wignacourt, u hemm xeni fuq dawn il-parameti li juru din l-istorja. Il-festa tal-Madonna ta' Liesse fi żmien il-Kavallieri kienet tinżamm fis-Sibt ta' qabel it-Tieni Hadd ta' Mejju.

Izda d-devozzjoni lejn il-Madonna ta' Liesse f'Malta hija marbuta l-aktar mal-Knisja li hemm fix-Xatt tal-Belt Valletta u li hi ddedikata lilha.

### Il-knisja l-qadima

L-ewwel knisja kienet nbnet fis-sena 1620, u l-benefattur prinċipali kien il-Balliju ta' Armenja, is-Seneskal Fra Giacomo de Chenu de Bellay. It-tberik tal-ewwel ġebli kien seħħ f'Novembru ta' dik is-sena u l-Granmastru Alof de Wignacourt, flimkien mal-membri tal-Ordni u l-kleru u l-Prijur tal-Knisja Konventwali ta' San Ġwann, ħadu sehem fiċ-ċerimonja pontifikali li nżammet fuq il-post fejn kellha tinbena l-knisja. Fl-1744 il-knisja reġgħet inbniet mill-ġdid, u hija dik li naraw illum il-ġurnata.

Fis-Sagristija hemm żewġ skriżżjonijiet ta' min isemmi. Waħda minnhom tgħid li l-kommandatur Fra Enrico De La Salle, hu l-qaddis San Ġwann Battista De La Salle, bħala esekutor ta' Fra Giacomo de Bellay, li kif għidna kien bena l-ewwel knisja qabel dik li hemm illum, waqqaf fundazzjoni biex il-patrijiet ta' Giezu tal-Kunvent tal-Belt, kull nhar t'Erbgħa jiċcelebraw quddiesa fuq l-altar tal-

Madonna ta' Liesse. Fil-fatt din l-quddiesa b'din l-intenzjoni għadha ssir sal-lum fil-kunvent tal-istess patrijiet u mhux f'din il-knisja.

### Ritratti ta' Noel Ciantar



L-irħama l-oħra ġġib id-data 1667, tfakkar li l-istess patrijiet huma marbuta li kull nhar ta' Sibt f'din il-knisja jkantaw is-Salve Regina, il-litanija tal-Madonna u l-Ave Maria. Dan għadu jsir sal-lum fil-kunvent tal-istess patrijiet, iżda ukoll mhux f'dil-knisja.

### Il-Knisja li naraw llum



Il-Knisja li naraw llum inbniet fl-1740, kif naraw minquxa mal-faċċata tagħha. kienet ġiet solennement ikkonsagrata mill-Isqof Vincenzo Labini nhar it-23 ta' Novembru 1806 skont kif tixhed irħama oħra qrib l-altar magġur.

Din il-knisja għandha għamla tonda sabiħa b'numru ta' pilastri ta' stil kompost, minn Joniku sa Korint, jżejnuha. Minn fuq il-friż jitle' gwarniċun li minn fuqu tibda' il-koppla sabiħa ta' din il-knisja. It-twieqi tagħha huma fuq stil verament oriġinali li jkomplu jsebbħu d-dehra arkitettonika tagħha.

Il-knisja minn barra għandha faċċata sabiħa ħafna. Fil-parti tan-nofs fuq il-bieb prinċipali naraw żewġ anġli tal-ġebel li qed iżommu kuruna ta' pavaljun li fin-nofs tiegħu darba kien hemm riliev tal-Gran Mastru Kottner. Fil-faċċata naraw erba' pilastri bil-kontropilastri magħhom li fuqhom jitle' frontispizju sabiħ ta' stil miftuħ.

Fuq il-lemin tal-knisja naraw kampnar magħmul minn Francesco Zammit. Hu kampnar bi stil eleganti li jkompli jsebbħu lil din il-knisja.

### Il-knisja minn ġewwa

Jekk din il-knisja hi sabiħa minn barra, xejn mhi anqas sabiħa minn ġewwa. Il-knisja hi mdaqqsqa u hi ddekorata sew.





Ritratt © Noel Ciantar



Ritratt © Noel Ciantar

L-altar magġur huwa ddekorat ġmielu. It-titular hu xogħol ta' Enrico Arnoux, artist li kien attiv fis-seklu tmintax fil-gżejjer Maltin. Dan il-kwadru qiegħed juri dak il-mument mill-istorja tal-Madonna ta' Liesse, meta t-tliet kavallieri kienu reqdin, u l-anġlu kien mar ħalli jagħtihom l-istatwa tal-Madonna. Thares lejn din ix-xena hemm imbagħad il-Madonna b'Ġesù ħdejha, imdawrin b'ħafna anġli. Fuq il-kwadru tispikka l-iskultura tal-Ispirtu s-Santu u l-kitba "Int il-fejta ta' Israel". Dan l-altar kien sar fl-1804 minn Fra Ġużep Artau kappillan Konventwali tal-Ordni li kien ukoll ir-rettur ta' din il-knisja.

L-altar fuq il-lemin huwa ddedikat lil San Mauro Abbati,

li kien patri Benedittin minn Messina. Fil-pittura naraw lil dan il-qaddis ifejjaq lil wieħed tfajjel li jidher mghejjun minn ommu. Hu kwadru mill-isbaħ u jinghad li hu xogħol il-magħruf pittur Cassarino. L-Isqof Dun Mauro Caruana kien kull sena jqaddes fuq dan l-altar nhar il-festa ta' dan il-qaddis. Fuq din il-pittura fil-ġholi naraw skulturati is-salib tal-Ordni.

**Ritratti ta' Noel Ciantar**



**San Luigi IX**



**San Mauro Abbati**



Ritratt © Noel Ciantar

L-altar l-ieħor huwa ddedikat lil San Luigi IX, Re ta' Franza, bħala tifkira li kienet teżisti bejn din il-knisja u l-lingwa Franciża tal-Ordni. F'dan l-altar wieħed isib l-korp qaddis ta' San Generoso. Dan il-korp kien ingiebet minn Ruma u qabel tqiegħed f'din il-knisja bil-ġidma ta' Fra Ġużep Artau, kien għamel xi żmien fil-Kappella tal-Forti Manoel.

F'din il-knisja wieħed jista' jammira l-istatwa l-qadima tal-Madonna ta' Liesse. Nistghu ngħidu li din hija l-unika statwa tal-Madonna ta' Liesse li għadha teżisti għaliex l-oħra li kien hemm fis-Santwarju ewlieni f'Piccardia, Laon, inqerdet u nħarqet waqt ir-Rivoluzzjoni Franciża.

Din l-istatwa, xogħol sabiħ fit-terracotta, turi lill-Madonna bil-Bambin Ġesù f'ħoġorha. Il-Kavallieri Franciżi ġabuha magħhom Malta minn Rodi fl-1530, u wara t-tluq tagħhom mill-gżira, ingiebet f'din il-knisja mill-kappella tal-Forti Sant'Iermu bil-ħidma tar-rettur Artau.

**Iktar opri f'din il-knisja**

Apparti l-kwadri fl-altari li diġà semmejna din il-knisja fiha kwadri oħra ta' importanza. Fil-fatt fil-ġholi bejn il-pilastri naraw diversi kwadri. L-ewwel wieħed fuq in-naħa tax-xellug juri lil Marija Immakulata u ieħor fuq in-naħa l-oħra lil Sant'Antnin ta' Padova flimkien ma' San Ġwann il-Battista. Naraw ukoll kwadru ieħor li juri lil San Ġwann de la Salle, li kien sar fl-1959 biex ifakkar il-

mitt sena tal-kanonizzazzjoni tal-qaddis. Għal din l-okkazzjoni kienet twaħħlet irhama viċin l-altar maġġur. Ta' min isemmi li l-Madonna ta' Liesse hi l-Padrana tal-Freres.

Ta' min isemmi wkoll irhama oħra li tinsab fuq ix-xellug tal-altar maġġur li tfakkar lil Vicomte De Beaujolois, li kien hu ir-Re Louis Philippe ta' Franza. Dan kien miet f'Malta fl-1808 u kie ġie midfun fil-Konkatedral ta' San Ġwann iżda skont ix-xewqa tiegħu qalbu indifnet f'din il-knisja.

### Konnessjoni mal-familja De La Salle



Ta' interess ukoll, hi l-konnessjoni bejn din il-knisja u l-familja De La Salle. L-ewwel konnessjoni tmur lura għall-benefattur li hallas għall-bini ta' din il-knisja. Dan kien ħalla bħala eżekutor tiegħu lil wieħed membru tal-Ordni, Fra Enrico de La Salle. Barra minn hekk, l-Ordni Reliġjuż ta' De La Salle għandu bħala l-patrana tiegħu lill-Madonna ta' Liesse, u għalhekk hemm irhama li tfakkar

anniversarju ta' dan l-Ordni reliġjuż f'Malta, kif ukoll tkompli l-konnessjoni ta' De La Salle ma' dan il-post qaddis.

### Il-Knisja waqt l-gwerra

Fl-aħħar gwerra din il-knisja ġarrbet ħsarat u kellha tingħalaq għal xi żmien. Iżda wara li ġiet irrestawrata reġġhat infetħet u bdiet taqdi l-ħtigijiet spiritwali tan-nies tal-Port. Ix-xogħol ta' restawr ħa ħsiebu il-Kanonku Giuseppe Arcoles. Hawnhekk saru xi tibdiliet fejn ingħalqu t-twieqi tal-faċċata.

### Il-Knisja ta' Liesse u l-Appostolat tal-baħar

Fl-1961, din il-knisja ngħatat lill-Għaqda tal-Apostolat tal-Baħar, li tiegħu ħsieb il-bżonnijiet spiritwali tal-baħħara. Il-fundatur ta' din l-għaqda, li twaqqfet fl-1944, huwa Patri Franġiskan ta' Ġiezu, Patri Giuseppe Scalpello OFM, li kien il-kappillan tal-Port kif ukoll ir-Rettur ta' din il-knisja. Il-kappillan li jiegħu ħsieb dan l-appostolat bħalissa (2008) hu Fr. Paul Attard OFM, li ilu f'din il-kariga għal dawn l-aħħar ħames snin. L-appostolat, appartu lill-kappillan u ż-żewġ assistenti tiegħu Fr. Stefano Deraffaele S.J u Fr. Raymond Falzon OFM, jinkludi wkoll għaxar membri li jgħinu fix-xogħol. Il-ħidma pastorali tagħhom tinkludi li kull nhar ta' Sibb wara nofs in-nhar iżuru l-Freeport u t-Tarzna, jitolgħu fuq l-ingenji tal-baħar u jkellmu l-kaptani tal-vapuri. Jorganizzaw quddies fuq il-vapuri kif ukoll ihegħu lil membri tal-ekwipaġġ biex iqerru u jitqarbnu. Jqassmu wkoll materjal bħal Bibbji u qari Nisrani b'diversi lingwi. Il-ħidma tinkludi ukoll għajnuna materjali u assistenza f'każijiet ta' inċidenti u mwiet.



Minn żmien għal żmien il-kappillani tal-għaqdiet tal-appostolat tal-baħar jiltaqgħu f'kongressi internazzjonali. L-aħħar kongress li sar kien sentejn ilu fil-Polonja fejn attendew għalih ukoll rappreżentanti mill-Vatikan.

**Il-festa tal-Madonna ta' Liesse**

Illum il-ġurnata qiegħda terġa' issir il-festa tal-Madonna ta' Liesse. Il-knisja mhux biss tkun imżejna, iżda tkun ferm sabiħa. Ikun hemm l-attivitajiet kollha li wiehed jistenna li jara fi knisja żgħira, li iżda tkun armata għall-festa titolari. Hemm ukoll statwa moderna li nħadmet ftit tas-snin ilu mill-istatwarju Albert Micallef, biex tkun tista' tingarr mir-reffiegħa u toħroġ iddur fl-inħawi. Għalkemm knisja żgħira, xorta waħda jkun hemm festa sabiħa. Fl-istess ħin l-istess festa qiegħda tagħti ħajja lill-inħawi, kif ukoll toffri ċ-ċans biex diversi nies ikunu jafu aktar b'din il-knisja teżor li nsibu fil-Belt Valletta.



Xi ftit tas-snin ilu il-knisja kienet reġġhat giet restawrata u b'hekk reġġhet ħarġet is-sbuħija originali tagħha. Il-knisja tkun miftuħa regolarment għall-quddies.

Il-MEPA skodat il-Kappella ddedikata 'l Madonna ta' Liesse bħala Monumnet Nazzjonali tal-Ewwel Grad b'Avviż Legali numru 276/2008 li deher fil-Gazzetta tal-Gvern tat-28 ta' Marzu tal-2008.